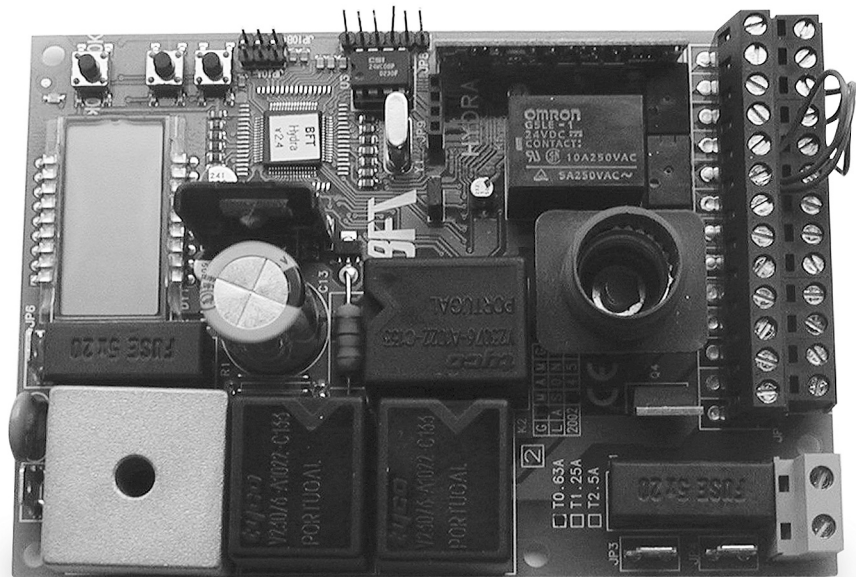


## CENTRALE DE COMMANDE POUR OPÉRATEUR PHEBE



Nous vous remercions pour avoir choisi ce produit. Nous sommes sûrs qu'il vous rendra le service nécessaire à vos besoins.

Lire attentivement le «Manuel d'instructions» qui accompagne ce produit puis qu'il fournit d'importantes indications concernant la sécurité, l'installation, l'utilisation et l'entretien.

Ce produit est conforme aux normes reconnues de la technique et aux dispositions concernant la sécurité. Nous confirmons sa conformité aux directives européennes suivantes: 89/336/CEE, 73/23/CEE, 98/37 CEE et modifications successives.

## 1) SECURITE GENERALE

**ATTENTION! Une installation erronée ou une utilisation impropre du produit peuvent provoquer des lésions aux personnes et aux animaux ou des dommages aux choses.**

- Lisez attentivement la brochure "Avertissements" et le "Manuel d'instructions" qui accompagnent ce produit, puisqu'ils fournissent d'importantes indications concernant la sécurité, l'installation, l'utilisation et l'entretien.
- Eliminer les matériaux d'emballage (plastique, carton, polystyrène etc.) selon les prescriptions des normes en vigueur. Ne pas laisser des enveloppes en nylon et polystyrène à la portée des enfants.
- Conserver les instructions et les annexer à la fiche technique pour les consulter à tout moment.
- Ce produit a été conçu et réalisé exclusivement pour l'utilisation indiquée dans cette documentation. Des utilisations non indiquées dans cette documentation pourraient provoquer des dommages au produit et représenter une source de danger pour l'utilisateur.
- La Société décline toute responsabilité dérivée d'une utilisation impropre ou différente de celle à laquelle le produit a été destiné et qui est indiquée dans cette documentation.
- Ne pas installer le produit dans une atmosphère explosive.
- Les éléments constituant la machine doivent être conformes aux Directives Européennes suivantes: 89/336/CEE, 73/23/CEE, 98/37 CEE et modifications successives. Pour tous les Pays en dehors du Marché Commun, outre aux normes nationales en vigueur il est conseillé de respecter également les normes indiquées ci-haut afin d'assurer un bon niveau de sécurité.
- La Société décline toute responsabilité en cas de non respect des règles de bonne technique dans la construction des fermetures (portes, portails etc.), ainsi qu'en cas de déformations pouvant se produire pendant l'utilisation.
- L'installation doit être conforme aux prescriptions des Directives Européennes: 89/336/CEE, 73/23/CEE, 98/37 CEE et modifications successives.
- Couper l'alimentation électrique avant d'effectuer n'importe quelle intervention sur l'installation. Débrancher aussi les éventuelles batteries de secours.
- Prévoir sur la ligne d'alimentation de la motorisation un interrupteur ou un magnétothermique omnipolaire avec distance d'ouverture des contacts égale ou supérieure à 3mm.
- Vérifier qu'en amont de la ligne d'alimentation il y a un interrupteur différentiel avec seuil de 0,03A.
- Vérifier si l'installation de terre est effectuée correctement: connecter toutes les parties métalliques de la fermeture (portes, portails etc.) et tous les composants de l'installation dotés de borne de terre.
- Appliquer tous les dispositifs de sécurité (cellules photoélectriques, barres palpeuses etc.) nécessaires à protéger la zone des dangers d'écrasement, d'entraînement, de cisaillement.
- Appliquer au moins un dispositif de signalisation lumineuse (feu clignotant) en position visible, fixer à la structure un panneau de Attention.
- La Société décline toute responsabilité en matière de sécurité et de bon fonctionnement de la motorisation si des composants d'autres producteurs sont utilisés.
- Utiliser exclusivement des pièces originales pour n'importe quel entretien ou réparation.
- Ne pas effectuer des modifications aux composants de la motorisation si non expressément autorisées par la Société.
- Informer l'utilisateur de l'installation sur les systèmes de commande appliqués et sur l'exécution de l'ouverture manuelle en cas d'urgence.
- Ne pas permettre à des personnes et à des enfants de stationner dans la zone d'action de la motorisation.
- Ne pas laisser des radio commandes ou d'autres dispositifs de commande à portée des enfants afin d'éviter des actionnements involontaires de la motorisation.
- L'utilisateur doit éviter toute tentative d'intervention ou de réparation de la motorisation et ne doit s'adresser qu'à du personnel qualifié.
- Tout ce qui n'est pas expressément prévu dans ces instructions, est interdit.

## 2) GENERALITES

La centrale de commande **HYDRA** est indiquée pour commander 1 ou 2 opérateurs de la série **PHEBE**, conçus pour motoriser des portes de garage de type différent. La centrale peut être:

- Montée à bord sur la série **PHEBE** (fig. 1)
- Montée sur la centrale murale (fig. 2) à utiliser pour la série sans unité de commande à bord (série **PHEBE -SQ**).

Si l'on désire motoriser une porte de garage avec deux moteurs, 2 configurations sont possibles:

- n° 1 **PHEBE** + n° 1 **PHEBE -SQ**
- n° 2 **PHEBE -SQ** + n° 1 **HYDRA** avec centrale, montée au mur.

Fourni par le constructeur avec les réglages de fonctionnement standard. Toute variation doit être faite avec le programmeur écran incorporé ou avec **UNIPRO**. L'unité de commande supporte complètement le protocole **EELINK**.

Les caractéristiques saillantes et innovatrices de l'unité de commande **HYDRA** sont:

- gestion d'un ou de deux moteurs 24 V==
- gestion du récepteur monté à bord selon la nouvelle typologie de clonage des radiocommandes
- prédisposition au fonctionnement avec des commandes par fil locales et centralisées

## 3) CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation: .....	230V ~ ±10% 50Hz*
Isolement réseau/basse tension: .....	> 2MΩhm 500Vdc
Rigidité diélectrique: .....	réseau/bt 3750Vac pendant 1 minute
Puissance maxi: .....	80W
Feu clignotant: .....	24 V== 15W max
Lumière de courtoisie: .....	24 V== 25W max
Témoin portail ouvert: .....	24V ~ 3W max
Alimentation des accessoires: .. 24V ~	(0.2 A puissance absorbée maxi)
Radiorécepteur Rolling-Code incorporé: .....	Fréquence 433.92 MHz
Codage: .....	Algorithme Rolling-Code Clonable
N° de combinaisons: .....	4 milliards
Impédance antenne: .....	50Ωhm (RG58)
N° maxi de radiocommandes mémorisables: .....	63
Dimensions: .....	voir figure 1

(\* autres tensions sur demande)

## 4) CONNEXIONS BORNIER (Fig. 3)

**ATTENTION – Pour les opérations de câblage et d'installation, se référer aux normes en vigueur et en tous les cas aux principes de bonne technique.**

Prédisposer l'installation électrique se référant aux normes en vigueur pour les installations électriques CEI 64-8, IEC364, harmonisation HD384 ou autres normes nationales. Tenir nettement séparées les connexions d'alimentation de réseau des connexions de service (cellules photoélectriques, barres palpeuses, dispositifs e commande etc.).

### JP2

1-2 Alimentation de réseau monophasée (1=N) (2=L)

### JP7

3-4	Connexion moteur 1: 3 - moteur (BLEU) 4 - moteur (MARRON)
5-18	sortie contrôle lampe PHEBE-SQ (Fig. 3c)
6-7	Serrure électrique 24 V==
8-9	Sortie 24V ~ 200mA maxi - alimentation cellules photoélectriques ou autres dispositifs
10-11	Entrée Touche STOP (N.F.). Si elle n'est pas utilisée, laisser le shunt inséré.
10-12	Entrée Touche START (N.O.).
13-14	Fin de course ouverture moteur (N.F.). Si elle n'est pas utilisée, laisser le shunt inséré.
13-15	Fin de course fermeture moteur (N.F.). Si elle n'est pas utilisée, laisser le shunt inséré.
16-17	Connexion moteur 2: 16 moteur (BLEU) 17 moteur (MARRON)
19-20	Sortie 24V== pour feu clignotant (15W maxi)
21-22	Sortie (Contact N.O. (24V ~/0.5A maxi)) pour témoin portail ouvert ou en alternative 2° canal radio (fig. 3a)
23-24	Sortie 24V ~ V safe 200mA max - alimentation émetteurs cellules photoélectriques avec vérification (Fig. 3b).
25	Entrée Cellule photoélectrique (N.F.). Si elle n'est pas utilisée, laisser le shunt 24-25 inséré.
26	Entrée Fault (N.O.). Entrée pour cellules photoélectriques dotées de contact N.O. de vérification (Fig. 3b). Si elle n'est pas utilisée, laisser le shunt 10-26 inséré.

27-28 Entrée antenne pour carte radioréceptrice à encastrement (27 signal - 28 gaine).

## JP3 (F) JP4 (N)

Sortie 230V ~ au transformateur

## JP5+ JP6-

Entrée 24 V du transformateur ou de la batterie de secours

N.B. La carte est fournie avec une série de shunts précâblés afin de faciliter l'installateur.

Les shunts concernent les bornes: 10-11, 13-14, 13-15, 24-25, 10-26. Si les bornes indiquées ci-haut sont utilisées, enlever les shunts correspondants.

## CARTE LUX-PHEBE

Les opérateurs **PHEBE-SQ** contiennent la carte de contrôle **LUX-PHEBE** pour la commande du moteur, des fins de course et de la lumière de courtoisie (Fig. 3c).

### JP1

- 1-2 contrôle du moteur PHEBE-SQ par la carte HYDRA:  
1 moteur (BLEU) à la borne 16 carte Hydra  
2 moteur (MARRON) à la borne 17 carte Hydra
- 3-4 moteur PHEBE-SQ:  
3 moteur (BLEU)  
4 moteur (BLEU)
- 5 non utilisé
- 6-7 contrôle lumière de courtoisie PHEBE-SQ par la carte HYDRA  
6 à la borne 5 carte Hydra  
7 à la borne 18 carte Hydra
- 8 non utilisé
- 9-10-11 contrôle fin de course PHEBE-SQ par la carte HYDRA  
(à utiliser uniquement en cas d'installatin de 2 PHEBE-SQ et unité de commande HYDRA murale)  
9 commun à la borne 13 carte Hydra  
10 fin de course ouverture à la borne 14 carte Hydra  
11 fin de course fermeture à la borne 15 carte Hydra
- 12 non utilisé
- 13-14-15 connexion fin de course PHEBE-SQ  
13 commun  
14 fin de course ouverture  
15 fin de course fermeture
- 16 non utilisé

### NOTA:

En cas d'installation de deux opérateurs, il faut connecter les fins de course d'ouverture et de fermeture d'un seul opérateur.

## 5) PARAMETRES DE CONTROLE DU MOUVEMENT DES MOTEURS

Les paramètres de fonctionnement peuvent être modifiés au moyen du programmeur vidéo incorporé ou au moyen de UNIPRO. Nous expliquons de suite chaque option et nous indiquons la procédure de programmation.

### Sens des programmations:

- Temps de Fermeture Automatique (TCA): il règle le temps de pause avec le portail ouvert, après lequel le portail se referme automatique si la fonction TCA est active.
- Couple (force de poussée) moteurs: règle la force de poussée appliquée électroniquement pendant la manoeuvre d'ouverture et de fermeture.

**ATTENTION: Vérifier que la valeur de la force d'impact mesurée aux endroits prévus par la norme EN 12445, est inférieure aux indications de la norme EN 12453.**

**Une programmation erronée de la sensibilité peut créer des dommages aux personnes, aux animaux ou aux choses.**

- Logique de fonctionnement à 3 Pas 4 Pas: la commande de start modifie, suivant que la logique à 3 pas est active ou celle à 4 pas, l'état du portail comme indiqué dans le tableau ci-dessous. Est aussi indiqué l'état du témoin de portail ouvert.

ETAT DU PORTAIL	4 PAS	3 PAS	TOMOIN DE PORTAIL OUVERT
portail ferme	ouverture	ouverture	eteint
en ouverture	arrêt et activation du tca (s'il a été active)	arrêt et activation du tca (s'il a été active)	allume
portail ouvert	fermeture	fermeture	allume
en fermeture	arrêt sans activation du tca	arrêt et ouverture	clignotant
après la commande de stop	ouverture	ouverture	allume

- Blocage des Impulsions: active l'inhibition de la commande de start avec la touche et de start avec radio commande pendant l'ouverture du portail.
- Cellules photoélectriques en ouverture: Si activée, elle inhibe les cellules photoélectriques pendant l'ouverture. Dans ce cas l'intervention des cellules photoélectriques pendant l'ouverture est ignorée. L'intervention des cellules photoélectriques pendant la fermeture provoque l'arrêt du portail et la rouverture. Si elle est désactivée, l'intervention de la cellule photoélectrique en ouverture provoque l'arrêt du portail et la rouverture après l'élimination de l'obstacle.
- Témoin de portail ouvert ou II canal radio: s'il est actif, il permet de connecter un témoin à 24V ~ comme indiqué à la figure 3. Dans ce cas, la lumière indique la position du portail comme précisé au tableau ci-dessus. S'il n'est pas actif, la sortie aux bornes 21-22 présente un contact libre de tension et normalement ouvert, qui est activé pendant 2 secondes seulement, à chaque appui sur la touche 2 de la radio commande associée. La touche 1 est réservée à la commande de start.
- Commande d'un seul moteur: si elle est active, il est possible de faire fonctionner le moteur 2 uniquement.
- Test cellules photoélectriques: s'il est désactivé (OFF), il empêche la fonction de vérification des cellules photoélectriques, en permettant la connexion de dispositifs non dotés de contact supplémentaire de vérification. La connexion à la borne 26 n'est donc pas nécessaire (Fig.3d).

## 6) PROGRAMMATION

### 6.1) Programmation sur écran

**ATTENTION! Pour modifier la configuration, il faut fermer le shunt J1.** Le programmeur vidéo présent dans la carte permet d'introduire toutes les fonctions de la centrale de commande HYDRA.

Se référer aux Fig. A et B.

Le paramètre prédéfini est celui mis entre parenthèses carrées [0]

Le message affiché sur l'écran est mis entre parenthèses rondes.

Appuyer sur la petite touche OK pour obtenir un menu de présentation; appuyer deux fois sur ok pour «by-passer» cette présentation. On entre maintenant dans un menu composé des sous-menus suivants: Paramètres, logiques, radio, langue, défaut et autodiagnostic. Il est possible de se déplacer dans les 4 premiers menus avec les touches en haut/en bas à l'intérieur du menu, et d'entrer dans les sous-menus en validant les valeurs à introduire avec la touche ok. Dans le menu DEF AUT il est possible de reprogrammer, en appuyant sur ok, l'unité de commande avec les valeurs originales. Dans le menu AUTODIAGNOSTIC, il est possible d'effectuer un contrôle des connexions extérieures.

Pour retourner à l'arrière et sortir de la programmation, il faut appuyer en même temps sur les touches en haut/en bas plusieurs fois.

Si à la fin du diagnostic la réponse est OK, l'unité de commande et les dispositifs connectés fonctionnent correctement.

**A la fin de la configuration, il faut ouvrir le shunt J1.**

### 6.2) Programmation avec UNIPRO

Connecter le programmeur UNIPRO à l'unité de commande au moyen de l'accessoire UNIFLAT (Voir fig. 4). L'unité de commande HYDRA n'alimente pas le programmeur UNIPRO qui nécessite donc un alimentateur spécial. Entrer dans le menu "UNITES DE COMMANDES", dans le sous-menu "PARAMETRES" et faire défiler les pages de l'écran au moyen des touches fléchées en haut/en bas en introduisant numériquement les valeurs des paramètres énumérés de suite.

- **Temps de Fermeture Automatique (TcR) [ 10s ]**  
Introduire numériquement la valeur du temps de fermeture automatique de 3 à 60 secondes.
- **Couple moteurs ouverture (COUPLE MOT OUV) [ 50% ]**  
Introduire numériquement la valeur de couple des moteurs entre 1% et 99%.
- **Couple moteurs fermeture (COUPLE MOT FER) [ 50% ]**  
Introduire numériquement la valeur de couple des moteurs entre 1% et 99%.
- **Zone (ZON) [ 1 ]**  
Introduire le numéro de zone entre une valeur mini de 0 et une valeur maxi de 127. Voir paragraphe "Connexion série".


Entrer dans le menu "UNITES DE COMMANDES", dans le sous-menu "LOGIQUE" et faire défiler les pages de l'écran au moyen des touches fléchées en haut/en bas en introduisant numériquement les valeurs des paramètres énumérés de suite.


- **TCA (TcR) [ OFF ]**  
ON Active la fermeture automatique  
OFF Exclut la fermeture automatique
- **3 Pas (3 PAS) [ OFF ]**  
ON Active la logique 3 pas.  
OFF Active la logique 4 pas.
- **Blocage des Impulsions (BLIMP) [ OFF ]**  
ON Active le blocage des Impulsions pendant la phase d'ouverture.  
OFF Active le blocage des Impulsions pendant la phase d'ouverture et de fermeture.

- **Cellules photoélectriques en ouverture (CELL OUV) [ OFF ]**  
ON Active pendant la phase la phase de fermeture.  
OFF Active pendant la phase d'ouverture et de fermeture.
- **Témoin de portail ouvert ou II canal radio (5CR 2ch) [ OFF ]**  
ON La sortie entre les bornes 21-22 est configurée comme Témoin de portail ouvert.  
OFF La sortie entre les bornes 21 est configurée comme II canal radio.
- **Code Fixe (CODE F IHE) (OFF) (Logique avancée - adresse 13)**  
ON Active le récepteur incorporé en modalité code fixe.  
OFF Active le récepteur incorporé en modalité rolling-code. (voir paragraphes 11.1 et 11.2)
- **Boucle (Loop) OFF ] (Logique avancée - adresse 11)**  
ON En cas de connexion centralisée fermée en boucle (Fig. 7), régler l'unité de commande sur ON.  
OFF En cas de connexion centralisée ouverte (Fig. 7), régler l'unité de commande sur OFF.
- **Maître/Esclave (MASTER) [ OFF ] (Logique avancée - adresse 12)**  
ON La centrale de commande est réglée comme Maître dans une connexion centralisée.  
OFF La centrale de commande est réglée comme Esclave dans une connexion centralisée.
- **Test cellules photoélectriques (TEST PHOT) [ OFF ] (Logique avancée - adresse 14)**  
ON Active la fonction de vérification des dispositifs de sécurité (Fig.3b)  
OFF Désactive la fonction de vérification des dispositifs de sécurité (Fig.3d)

## 7) MENU AUTOREGLAGE

Permet d'effectuer le réglage automatique du couple moteurs.  
**ATTENTION!!** L'opération d'autoréglage ne doit être effectuée qu'après avoir vérifié le mouvement exact du vantail (ouverture/fermeture) et la bonne intervention des fins de course.  
Après avoir appuyé sur la touche OK, l'écran affiche le message ".....", l'unité commande une manoeuvre d'ouverture suivie par une manoeuvre de fermeture, pendant laquelle la valeur mini de couple nécessaire au mouvement du vantail est automatiquement réglée.  
Pendant cette phase, il est important d'éviter l'occultation des cellules photoélectriques, l'utilisation des commandes START, STOP, et de l'écran. A la fin, si l'autoréglage à été effectué avec succès, l'unité de commande affiche le message "OK" et, en appuyant sur une touche quelconque, elle retourne au menu Autoréglage.  
Si par contre l'unité de commande affiche le message "KO", cela signifie que la procédure d'autoréglage n'a pas été effectuée avec succès, et il faudra donc vérifier l'état d'usure de la porte de garage et la régularité du mouvement du vantail, puis effectuer une nouvelle opération d'autoréglage.  
**ATTENTION!** Pendant la phase d'autoréglage, la fonction de détection des obstacles n'est pas optimisée, donc l'installateur doit contrôler le mouvement de la motorisation et empêcher aux personnes ou aux choses d'approcher ou de stationner dans le rayon d'action de la motorisation.  
Si on utilise des batteries de secours, l'autoréglage doit être effectué avec la centrale de commande alimentée avec la tension de réseau.

 **ATTENTION: Vérifier que la valeur de la force d'impact mesurée aux endroits prévus par la norme EN 12445, est inférieure aux indications de la norme EN 12453.**

 **Une programmation erronée de la sensibilité peut créer des dommages aux personnes, aux animaux ou aux choses.**

## 8) CARACTERISTIQUES TECHNIQUES DU RECEPTEUR INTEGRE

- Canaux de sortie du récepteur:
- canal de sortie 1, si activé il commande un START
  - canal de sortie 2, si activé il commande l'excitation du relais II canal radio pendant 1s.
- Versions des émetteurs utilisables:
- **Emetteur MITTO**  
MITTO2 – deux canaux, MITTO4 – quatre canaux  
Touches: ..... Couleur jaune  
Alimentation: ..... 2 Piles Lithium 3V (type CR2016)  
Portée: ..... 50 / 100 mètres
  - **Emetteur TRC**  
TRC1-monocanal, TRC2-deux canaux, TRC4-quatre canaux.  
Touches: ..... Couleur rouge  
Alimentation: ..... Pile Alkaline 12V  
Portée: ..... 50 / 100 mètres

## INSTALLATION ANTENNE

**Utiliser une antenne accordée sur 433MHz.**  
**Pour la connexion Antenne-Récepteur, utiliser un câble coaxial RG58.**  
La présence de masses métalliques adossées à l'antenne peut perturber

la réception radio. En cas de porte faible de l'émetteur, déplacer l'antenne à un endroit plus convenable.

## 9) CONFIGURATION DU RECEPTEUR

Le récepteur monté, de type clonable, présente, outre les caractéristiques de grande sécurité au copiage de la codification à code variable (rolling code), la possibilité d'effectuer aisément, grâce à un système exclusif, des opérations de "clonage" d'émetteurs.  
Cloner un émetteur signifie produire un émetteur capable de s'insérer automatiquement dans la liste des émetteurs mémorisés dans le récepteur, en s'ajoutant ou en remplaçant un certain émetteur.  
Le clonage en substitution permet de créer un nouvel émetteur qui remplace, dans le récepteur, un émetteur précédemment mémorisé. De cette façon, un émetteur pourra être éliminé de la mémoire et ne pourra plus être utilisé.  
Il sera donc possible de programmer à distance et sans intervenir sur le récepteur, plusieurs émetteurs en ajout ou en substitution d'émetteurs, qui, par exemple, auraient été perdus.  
Lorsque la sécurité de la codification n'est pas importante, le récepteur monté permet d'effectuer le clonage en ajout avec un code fixe, qui, en renonçant au code variable, permet en tous les cas d'avoir une codification avec un grand nombre de combinaisons, tout en maintenant la possibilité de "copier" n'importe quel récepteur déjà programmé.

## PROGRAMMATION

La mémorisation des émetteurs peut avoir lieu en modalité manuelle ou au moyen du programmeur UNIRADIO, qui permet d'effectuer la gestion au moyen u logiciel EEdbase de la base de données complète de l'installation. Dans ce dernier cas, la programmation du récepteur se fait à travers la connexion d'UNIRADIO à la centrale de commande HYDRA, en utilisant les accessoires UNIFLAT et UNIDA comme indiqué à la Fig. 4.

## PROGRAMMATION

La programmation du récepteur Clonix 64 se fait au moyen de la connexion de UNIRADIO à la centrale de commande HYDRA, en utilisant les accessoires UNIFLAT et UNIDA comme indiqué à la Fig. 4.

## 10) PROGRAMMATION MANUELLE

En cas d'installations standard qui ne nécessitent aucune fonction avancée, il est possible d'effectuer la mémorisation manuelle des émetteurs, se référant à la Fig. B pour la programmation de base.

- Si l'on désire que l'émetteur active la sortie 1 (START) avec la touche 1, et la sortie 2 (relais II c.) avec la touche 2, insérer l'émetteur dans le menu touche 1 start touche 2 2 can. comme à la fig. B.
  - Si l'on désire que l'émetteur active la sortie 1 (START) avec la touche 1 ou avec la touche 2 ou avec la touche 3 ou avec la touche 4, insérer l'émetteur dans le menu touche start comme à la fig. B.
  - Si l'on désire que l'émetteur active la sortie 2 (relais II canal radio) avec la touche 1 ou avec la touche 2 ou avec la touche 3 ou avec la touche 4, insérer l'émetteur dans le menu touche 2 can. comme à la fig. B.
- Nota:** La touche cachée P1 prend un aspect différent selon le modèle d'émetteur.  
Pour **TRC 1-2 / MITTO 2-4**, appuyer sur la touche cachée P1 (Fig. B1A).  
Pour **TRC 4**, la touche P1 correspond à l'appui simultané sur les 4 touches de l'émetteur ou, en ouvrant le compartiment de la batterie, à shunter avec un tournevis les deux plaquettes P1 (Fig. B2A).

## NOTE IMPORTANTE: MARQUER LE PREMIER EMETTEUR MEMORISE AVEC L'ETIQUETTE CLE (MASTER)

Le premier émetteur, en cas de programmation manuelle, attribue le code clé au récepteur; ce code est nécessaire pour pouvoir effectuer le clonage successif des émetteurs radio.

## 10) CLONAGE DES RADIO EMETTEURS

Avec UNIRADIO des clones peuvent être réalisés en ajout, avec la seule limitation du nombre maxi d'émetteurs pouvant être mémorisés dans le récepteur.

Note: dans le clonage rolling code, la sécurité du système anti-copiage du code est très élevée, tout comme celle des émetteurs mémorisés manuellement sur le récepteur.

La connaissance du code clé de clonage ou la lecture de l'émetteur clé permettent de réaliser à distance des clones en ajout sans besoin d'autres informations.

Pour réaliser des clones en substitution, il faut avoir les données complètes de la mémoire du récepteur. Si l'on prévoit donc d'effectuer à distance des opérations de clonage avec remplacement, il faut mémoriser le contenu de la mémoire du récepteur en le lisant avec UNIRADIO et en introduisant dans la base de données EEdbase.

L'attribution d'une certaine touche de l'émetteur clone ajouté à un certain canal de sortie du récepteur suit un schéma prédéfini.  
Ce schéma peut être modifié à plaisir si la mémorisation des radio émetteurs est effectuée au moyen de UNIRADIO, ou bien il est identique au schéma du

premier émetteur, celui avec le l'ETIQUETTE EMETTEUR CLE.  
Les touches de l'émetteur clone pour remplacement maintiennent la même association aux canaux de sortie du récepteur de l'émetteur remplacé.

#### Lecture du code:

Si l'on ignore le code d'un récepteur, il est possible de l'afficher en utilisant le sous-menu "COD RX" du menu radio.

A chaque appui sur la touche OK, l'écran affiche cycliquement le code récepteur subdivisé en deux groupes de quatre caractères et un groupe de deux caractères (ex. COD RX - OK - 1A9C - OK - 22FD - OK - 01). La pression simultanée sur les touches + et – permet de sortir de l'affichage du code.

**Après avoir effectué la lecture du code clé, il est conseillé de l'écrire sur la fiche spéciale fournie et de la remettre à l'utilisateur (Fig. 6). (Noter également sur le badge le type de configuration du récepteur ("rolling code" ou "code fixe"), de telle façon à éviter des erreurs dans les éventuels clonages successifs d'émetteurs.**

### 11.1) CLONAGE AVEC ROLLING CODE

#### a) Clonage par ajout avec code

Pour la réalisation pratique des clones, se référer aux instructions du dispositif UNIRADIO ou bien, pour les clones en ajout, suivre la procédure simplifiée suivante:

- 1) Allumer UNIRADIO et attendre le message de bienvenue.
- 2) Avec les touches <flèche en haut> et <flèche en bas> sélectionner <aller au menu numéro>.
- 3) Appuyer sur <enter>.
- 4) Au menu suivant, composer le numéro 2121 et appuyer sur <enter>.
- 5) Suivre les instructions affichées sur l'écran d'UNIRADIO.

#### b) Clonage par ajout avec maître

Pour réaliser pratiquement des clones au moyen de l'émetteur maître (marqué avec l'étiquette clé) se référer aux instructions du dispositif UNIRADIO ou suivre la procédure simplifiée qui suit:

- 1) Allumer UNIRADIO et attendre le message de bienvenue.
- 2) Avec les touches <flèche en haut> et <flèche en bas> sélectionner <aller au menu numéro>.
- 3) Appuyer sur <enter>.
- 4) Au menu suivant, composer le numéro 2122 et appuyer sur <enter>.
- 5) Suivre les instructions affichées sur l'écran d'UNIRADIO.

### 11.2) Clonage à code fixe

**NOTE: DANS LA CONFIGURATION A CODE FIXE, MEME SI L'ON DISPOSE D'UN GRAND NOMBRE DE COMBINAISONS POUR LA CODIFICATION DE L'EMETTEUR, LA SECURITE SU SYSTEME ANTI-COPIAGE DU CODE EST INFÉRIEURE.**

Si on ne veut gérer ni la liste, ni la clé de clonage, ni l'émetteur clé, il est possible, au moyen d'UNIRADIO, de produire des clones en ajout à partir d'un émetteur quelconque déjà mémorisé dans l'installation.

Cette opération n'est possible que si le récepteur est configuré pour fonctionner à code fixe (non plus rolling code).

Dans ce but, il faut activer, dans le menu logiques, l'option CODE FIXE, voir fig. A.

Ou bien pour le rendre actif au moyen d'UNIPRO:

Entrer dans le menu "UNITES DE COMMANDE", dans le sous-menu "LOGIQUES", dans le sous-menu "LOGIQUES SPECIALES" et faire défiler les pages vidéo avec les touches fléchées en haut/en bas en introduisant numériquement la valeur de:

- Adresse (13) [ 0 ]

**ON code fixe**

**OFF code rolling code**

L'attribution d'une certaine touche de l'émetteur clone ajouté à un certain canal de sortie du récepteur suit un schéma prédéfini qui peut être fixé à volonté si la mémorisation des émetteurs radio est effectuée au moyen d'UNIRADIO, ou bien il est identique au schéma du premier émetteur mémorisé, celui avec l'ETIQUETTE EMETTEUR CLE.

Pour la réalisation de clones à code fixe, se référer aux instructions d'UNIRADIO ou suivre la procédure simplifiée suivante:

- 1) Allumer UNIRADIO et attendre le message de bienvenue.
- 2) Avec les touches <flèche en haut> et <flèche en bas> sélectionner <aller au menu numéro>.
- 3) Appuyer sur <enter>.
- 4) Au menu suivant, composer le numéro 213 et appuyer sur <enter>.
- 5) Sélectionner le menu <clonage à code fixe> et appuyer sur <enter>.
- 6) Suivre les instructions affichées sur l'écran d'UNIRADIO.

### 11.3) PROGRAMMATION AVANCEE: COMMUNAUTE DE RECEPTEURS

Avec le programmeur UNIRADIO il est possible de réaliser des installations collectives. Il est possible par exemple de commander, avec un seul émetteur, un récepteur "collectif" (réf. "C", Fig.5), et le récepteur "particulier"

(réf. P1, P2, P3, Fig. 5).

Ce type d'installation exige l'attribution au moyen d'UNIRADIO de codes appropriés aux différents récepteurs.

Chaque code est constitué de 10 chiffres en format hexadécimal (sont donc admis, outre les chiffres de 0 à 9, aussi les caractères A-B-C-D-E-F), par ex.: **1A9C-22FD-00**

représente un code valable.

Les huit premiers caractères représentent le véritable code, les deux derniers chiffres représentent le type de récepteur, collectif ou particulier; si les deux derniers chiffres sont 00 cela signifie que le récepteur est prédisposé au fonctionnement collectif, alors que si les deux derniers chiffres sont différents de 00 cela signifie que le récepteur est prédisposé au fonctionnement particulier.

Si l'on désire donc réaliser une installation similaire à celle représentée à la Fig. 5, il faudra attribuer un code collectif au récepteur "C" (par ex. **1A9C-22FD-00**), puis attribuer aux récepteurs particuliers le même code avec les deux derniers chiffres progressivement croissants (**1A9C-22FD-01, 1A9C-22FD-02, 1A9C-22FD-03** etc.).

Tous les émetteurs programmés avec un code spécial seront donc automatiquement en mesure d'activer tant le récepteur collectif (puisqu'ils sont dotés du même code initial), que le récepteur particulier (puisqu'il est doté du code complet).

En cas de besoin, il est possible de réaliser un émetteur qui active exclusivement le récepteur collectif, en attribuant le code complet du récepteur collectif (dans notre ex. 1A9C-22FD-00).

**ATTENTION!: Le code d'installation devra être choisi avec prudence en évitant des codes trop simples et des codes déjà attribués à d'autres installations précédentes.**

**Dans les installations de "Communautés" les clonages par ajout avec l'émetteur "Maître" ne sont pas possibles, puisque le code est attribué directement par l'installateur.**

**Les codes qui se terminent par les lettres FB, FC, FD, FE, FF ne sont pas valables.**

Il est maintenant possible de programmer, en utilisant le programmeur UNIRADIO, éventuellement géré par le logiciel EEdbase, tous les émetteurs radio nécessaires.

**NOTE: Le logiciel EEdbase permet une gestion plus efficace de la base de données d'installation et une procédure de mémorisation plus simple en cas d'installations complexes.**

La programmation des récepteurs se fait au moyen d'UNIRADIO selon cette procédure:

- a) Configuration des paramètres complets de chaque récepteur au moyen d'UNIRADIO.
- b) Transfert des données de programmation dans le récepteur.

#### a) Configuration des paramètres

- 1) Allumer UNIRADIO et attendre le message de bienvenue.
- 2) Avec les touches <flèche en haut> et <flèche en bas> sélectionner <aller au menu numéro>.
- 3) Appuyer sur <enter>.
- 4) Au menu suivant, composer le numéro 243 et appuyer sur <enter>.
- 5) Configurer le récepteur selon les indications affichées:

**définition liste:** composer le numéro 64

**configuration des sorties:** N'est pas active pour cette centrale.

**description:** indiquer le nom de la liste, 15 caractères maximum.

**code récepteur:** composer le code clé attribué en faisant attention à distinguer entre récepteur "collectif" et récepteur "particulier".

**défaut clones:** attribuer à la touche de l'émetteur voulu la sortie désirée, en évitant qu'une touche déjà attribuée au récepteur collectif soit attribuée aussi à un récepteur particulier ou vice versa.

Exemple: T1 sortie 1 (start) récepteur collectif et T2 sortie 1 (start) récepteur particulier.

#### b) Transfert des données de programmation

- 6) Quitter le menu paramètres liste en appuyant sur <ESCAPE> et retourner au menu initial.
- 7) Avec les touches <flèche en haut> et <flèche en bas> sélectionner <aller au menu numéro>.
- 8) Appuyer sur <enter>.
- 9) Au menu suivant, composer le numéro 223 et appuyer sur <enter>.
- 10) Connecter le récepteur à programmer comme indiqué à la Fig.4.
- 11) Attendre le transfert des données.

Répéter la procédure pour chaque récepteur à mémoriser, en augmentant chaque fois les deux derniers chiffres du code clé.

Se référer aux instructions UNIRADIO pour d'autres informations.

En utilisant les codes des récepteurs particuliers, réaliser tous les émetteurs radio désirés selon les instructions fournies au paragraphe **“Clonage rolling code avec code”**.

Le numéro de code attribué, choisi à la discrétion de l'installateur ou de l'utilisateur, permettra à tout moment la création et le clonage d'autres émetteurs radio.

**Il est donc conseillé de le noter sur la fiche spéciale fournie et de la remettre à l'utilisateur du récepteur “particulier” (Fig. 6).**

**Noter sur le badge aussi le type de configuration du récepteur (“rolling code” ou “code fixe”), de telle façon à éviter toute erreur dans les futurs clonages d'émetteurs.**

Pour réaliser des clones en substitution, il faut avoir les données complètes de la mémoire du récepteur. Par conséquent, si l'on prévoit d'effectuer à distance des opérations de clonage avec substitution, il faut mémoriser le contenu de la mémoire du récepteur en le lisant au moyen d'**UNIRADIO** et en l'insérant dans la base de données **EEdbase**.

**NOTE:** Dans les installations en modalité **“communauté de récepteurs”**, il est conseillé de réaliser, au moyen d'**EEdbase**, une base de données complète de l'installation, contenant les données de chaque récepteur et émetteur, et de numéroter progressivement chaque émetteur mémorisé, de telle façon à pouvoir effectuer, même successivement, des clonages en ajout ou en substitution sans besoin d'intervenir sur les récepteurs.

**ATTENTION!:** Les procédures de clonage indiquées au paragraphe 11 indiquent une procédure simplifiée pour effectuer des clonages, sans que les clones réalisés ne soient contenus dans une base de données.

Se référer aux instructions **UNIRADIO** pour d'autres informations concernant la création et la gestion d'une base de données.

## 12) CONNEXION SERIELLE CENTRALISEE

Outre les commandes locales, la centrale est prédisposée pour fonctionner dans une installation centralisée, subdivisée en plusieurs "zones" qui regroupent des dispositifs compatibles avec le protocole. Dans chaque zone, il faut choisir un dispositif maître, en tenant compte que les commandes qu'il exécute sont exécutées aussi par tous les autres dispositifs appartenant à la même zone.

Il est donc possible d'envoyer, à travers la maîtresse, une commande "centralisée" par fil à une zone: les dispositifs contenus exécuteront la commande. Outre à décider la centrale maîtresse de zone, il faut configurer les adresses de zone de chaque dispositif introduit dans l'installation centralisée. La centrale HYDRA peut être introduite dans l'installation centralisée tant comme maîtresse de zone que comme esclave (elle exécute seulement la commande). En outre, une installation centralisée par fil peut être réalisée tant en fermant la boucle des connexions (fig.7) qu'en laissant la boucle des connexions ouverte. Avec la boucle fermée, chaque maîtresse de zone est en mesure de vérifier l'achèvement des commandes de la part de chaque esclave et de mettre à jour des statistiques concernant la composition de la boucle; les commandes non menées à bonne fin seront donc répétées au bout de quelques minutes. Avec la boucle ouverte, ces opérations ne sont pas possibles, mais toutes les autres fonctions restent inchangées.

Dans ce but, il faut introduire dans chaque dispositif le numéro de la zone, le réglage maître/esclave, le réglage boucle ouverte/boucle fermée. Nous décrivons de suite la procédure pour régler ces paramètres.

### 12.1) Programmation de l'installation centralisée sur écran

Le programmeur à écran situé dans la carte permet d'introduire toutes les fonctions de la centrale de commande HYDRA. Se référer aux Fig. A et B. Dans le menu **PARAM.** introduire le numéro de zone, dans le menu **Logiques** introduire les réglages boucle fermée/boucle ouverte et de maître/esclave.

### 12.1) Programmation installation centralisée au moyen de UNIPRO

Connecter le programmeur UNIPRO à l'unité de commande avec l'accessoire UNIDA (Voir fig. 4). La centrale HYDRA n'alimente pas le programmeur UNIPRO qui nécessite donc un alimentateur spécial ou les batteries chargées.

Entrer dans le menu **“UNITES DE COMMANDE”**, dans le sous-menu **“PARAMETRES”**, dans le sous-menu **“PARAMETRES SPECIAUX”** et faire défiler les pages vidéo avec les touches fléchées en haut/en bas en introduisant numériquement les valeurs des paramètres précisés de suite:

- Configuration (1) [ 1 ]

Introduire le numéro de zone

Entrer dans le menu **“UNITES DE COMMANDE”**, dans le sous-menu **“LOGIQUES”**, dans le sous-menu **“LOGIQUES SPECIALES”** et faire défiler les pages vidéo avec les touches fléchées en haut/en bas en introduisant numériquement les valeurs des paramètres précisés de suite:

- Adresse (11) [ 0 ]

ON Active boucle fermée

OFF boucle ouverte.

- Adresse (12) [ 0 ]

ON maîtresse (master)

OFF non maîtresse (slave)

## 13) DIAGNOSTIC ET MONITORAGE

L'écran situé sur la centrale **HYDRA** affiche des informations utiles tant pendant le fonctionnement normal qu'en cas d'anomalies.

### Diagnostic:

En cas de mauvais fonctionnements, l'écran affiche un message indiquant quel est le dispositif qu'il faut vérifier:

START = activation entrée START

STOP = activation entrée STOP

PHOT = activation entrée PHOT

SWO = activation entrée SWO

SWC = activation entrée SWC

FLT = activation entrée **FAULT** cellules photoélectriques vérifiées

Si le vantail rencontre un obstacle, la centrale HYDRA arrête et commande une inversion, en même temps l'écran affiche le message **“AMP”**.

### Monitoring:

Dans les phases d'ouverture et de fermeture, l'écran affiche quatre chiffres séparés d'un point, par ex. **3557**. Les deux premiers chiffres se mettent à jour sans cesse pendant la manœuvre et ils représentent le couple maxi atteint. Les deux derniers chiffres représentent la valeur de couple introduit dans le menu paramètres. Ces valeurs permettent de corriger l'introduction du couple.

Si la valeur maxi de couple atteinte pendant la manœuvre s'approche sensiblement de la valeur introduite, dans le futur des anomalies de fonctionnement pourraient se présenter, dues à l'usure ou à de petites déformations du vantail.

Il est donc conseillé de vérifier le couple maxi atteint (les deux premiers chiffres), pendant quelques manœuvres dans la phase d'installation et éventuellement d'introduire dans le menu paramètres une valeur supérieure d'environ 15/20 points de pour cent.

## 13) STATISTIQUES

Les statistiques sont gérées uniquement à travers UNIPRO. Connecter donc le programmeur UNIPRO à l'unité de commande, entrer dans le menu **UNITE DE COMMANDE / STATISTIQUES** et faire défiler la page des paramètres statistiques:

- Version logiciel microprocesseur carte.

- Nombre de cycles effectués. Si l'on remplace les moteurs, marquer le nombre de manœuvres effectuées jusqu'à ce moment.

- Nombre de cycles effectués depuis le dernier entretien. Ce nombre est automatiquement mis à zéro à chaque autodiagnostic ou écriture de paramètres.

- Date du dernier entretien. A mettre à jour manuellement sur le menu spécial **“Mise à jour date d'entretien”**.

- Description installation. Permet d'introduire 16 caractères de localisation installation.

- Nombre d'exécuteurs de zone (statistiques avancées). Adresse 16: indique le nombre des actionneurs appartenant à la même zone de la maîtresse (mis à jour seulement sur les cartes maîtresse).

- Nombre d'exécuteurs totaux (statistiques avancées) Adresse 17: indique le nombre total d'actionneurs connectés (mis à jour seulement sur les cartes maîtresse).

## 14) DEMOLITION

**Attention: S'adresser exclusivement à du personnel qualifié.**

L'élimination des matériaux doit être faite en respectant les normes en vigueur. En cas de démolition, il n'existe aucun danger ou risque particulier dérivant du produit. En cas de récupération des matériaux, il sera opportun de les trier selon leur genre (parties électriques - cuivre - aluminium - plastique - etc.).

## 15) DEMONTAGE

**Attention: S'adresser exclusivement à du personnel qualifié.**

Si l'unité de commande doit être démontée et remontée ailleurs, il faut:

- Couper l'alimentation et débrancher toute l'installation électrique.
- Si des composants ne peuvent pas être enlevés ou sont endommagés, il faudra les remplacer.

**Les descriptions et les figures de ce manuel n'engagent pas le constructeur. En laissant inaltérées les caractéristiques essentielles du produit, la Société se réserve le droit d'apporter à n'importe quel moment les modifications qu'elle juge opportunes pour améliorer le produit du point de vue technique, commercial et de construction, sans s'engager à mettre à jour cette publication.**

Fig. A

## ACCES AUX MENUS

Appuyer sur la touche OK

bFt  
hYd-rA 10  
0000  
0000  
00

Version logiciel centrale  
N° manoeuvres totales (en milliers)  
N° manoeuvres depuis le dernier entretien (en milliers)  
N° commandes radio mémorisées

## LEGENDA



⊕ + ↑  
⊖ - ↓  
⊞ OK ↵

+/-

Appuyer simultanément sur les touches + et -. L'appui simultané sur les touches + et - permet de sortir du menu et de retourner au menu précédent; si cela a lieu au niveau principal du menu, on sort de la programmation et l'écran s'éteint. Les modifications effectuées ne sont validées que si elles sont suivies par l'appui de OK.

[00] Valeur prédéfinie

↑ +/ON  
↓ -/OFF

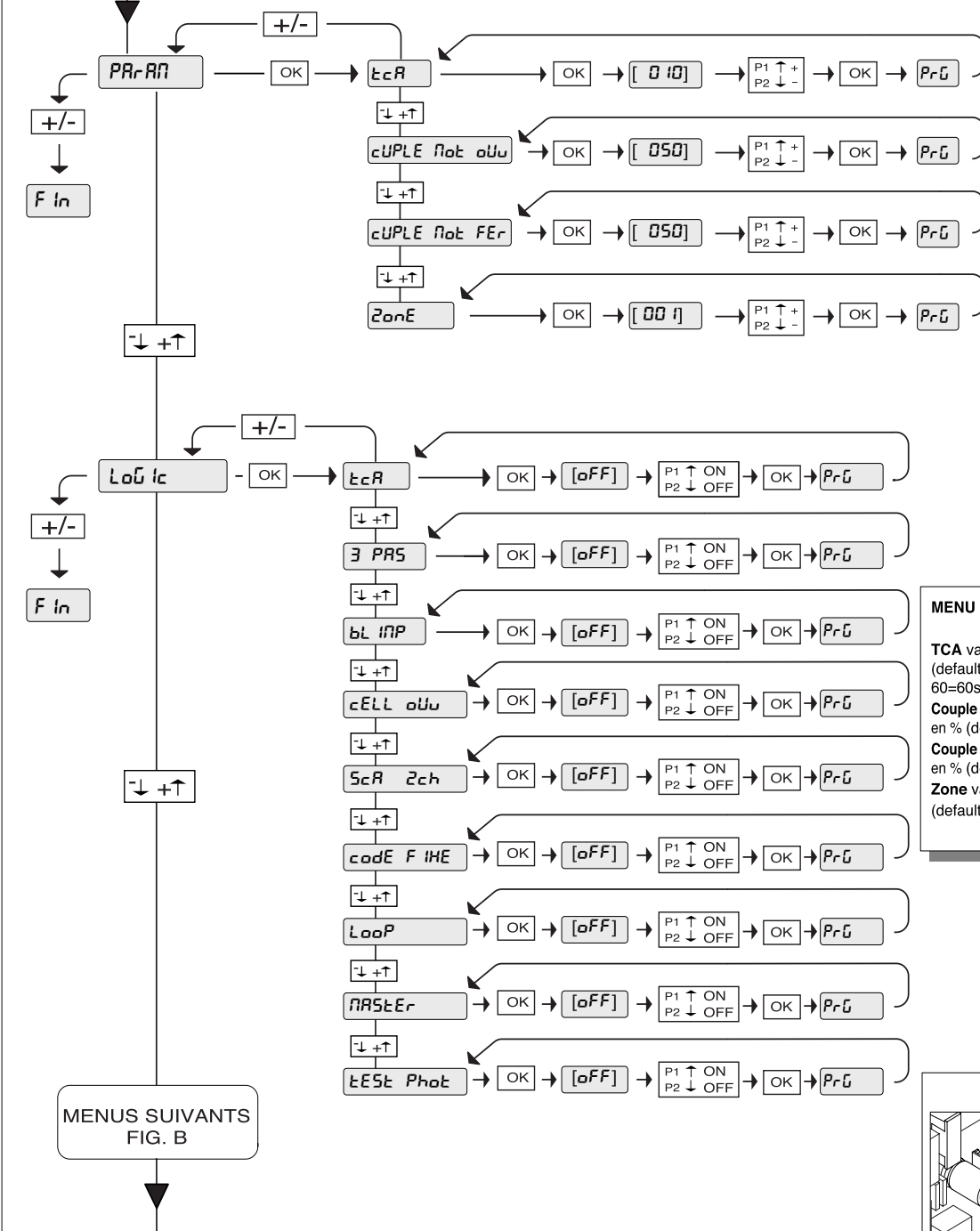
PrG OK Message OK! (validation modification effectuée)

OK Appuyer sur la touche OK (Retour/validation)

PrG KO Message KO! (erreur valeur ou fonction)

↓ +↑ Défilement du menu  
(+ = précédent - = suivant)

-< Message "Attente" (introduire la valeur ou la fonction)



## MENU PARAMETRES

**TCA** valeur exprimée en secondes (default 10=10s, min 3=3s, max 60=60s)

**Couple Mot ouverture** valeur exprimée en % (default 50%, min 1%, max 99%)

**Couple Mot fermeture** valeur exprimée en % (default 50%, min 1%, max 99%)

**Zone** valeur numérique (default 1, min 0, max 127)

**ATTENTION!** Pour modifier la configuration, il faut fermer le shunt J1.

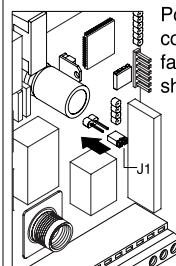
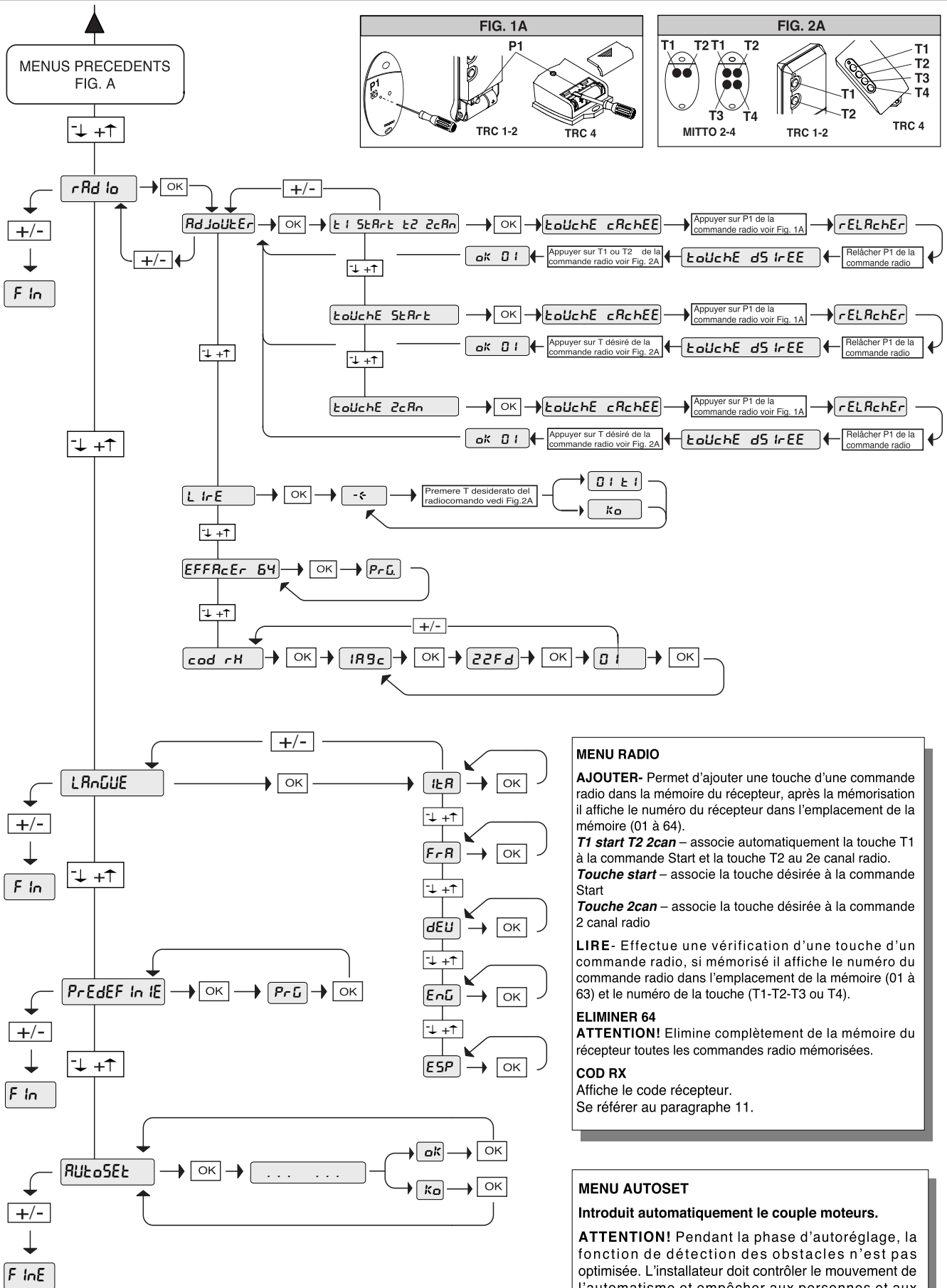
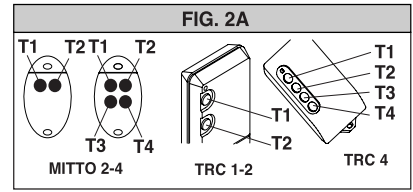
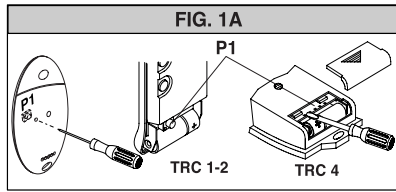


Fig. B



**MENU RADIO**

**AJOUTER**- Permet d'ajouter une touche d'une commande radio dans la mémoire du récepteur, après la mémorisation il affiche le numéro du récepteur dans l'emplacement de la mémoire (01 à 64).

**T1 start T2 2can** - associe automatiquement la touche T1 à la commande Start et la touche T2 au 2e canal radio.

**Touche start** - associe la touche désirée à la commande Start

**Touche 2can** - associe la touche désirée à la commande 2 canal radio

**LIRE**- Effectue une vérification d'une touche d'un commande radio, si mémorisé il affiche le numéro du commande radio dans l'emplacement de la mémoire (01 à 63) et le numéro de la touche (T1-T2-T3 ou T4).

**ELIMINER 64**  
**ATTENTION!** Elimine complètement de la mémoire du récepteur toutes les commandes radio mémorisées.

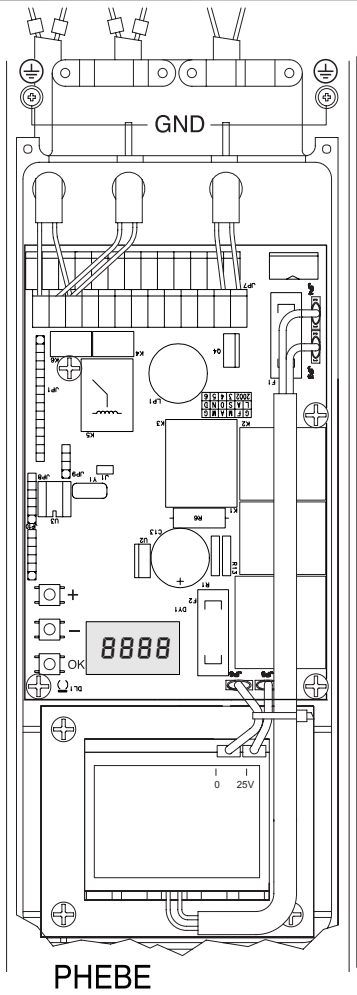
**COD RX**  
 Affiche le code récepteur.  
 Se référer au paragraphe 11.

**MENU AUTOSET**

**Introduit automatiquement le couple moteurs.**

**ATTENTION!** Pendant la phase d'autoréglage, la fonction de détection des obstacles n'est pas optimisée. L'installateur doit contrôler le mouvement de l'automatisme et empêcher aux personnes et aux choses de s'approcher ou de stationner dans le rayon d'action de l'automatisme.

Fig. 1



PHEBE

Fig. 2

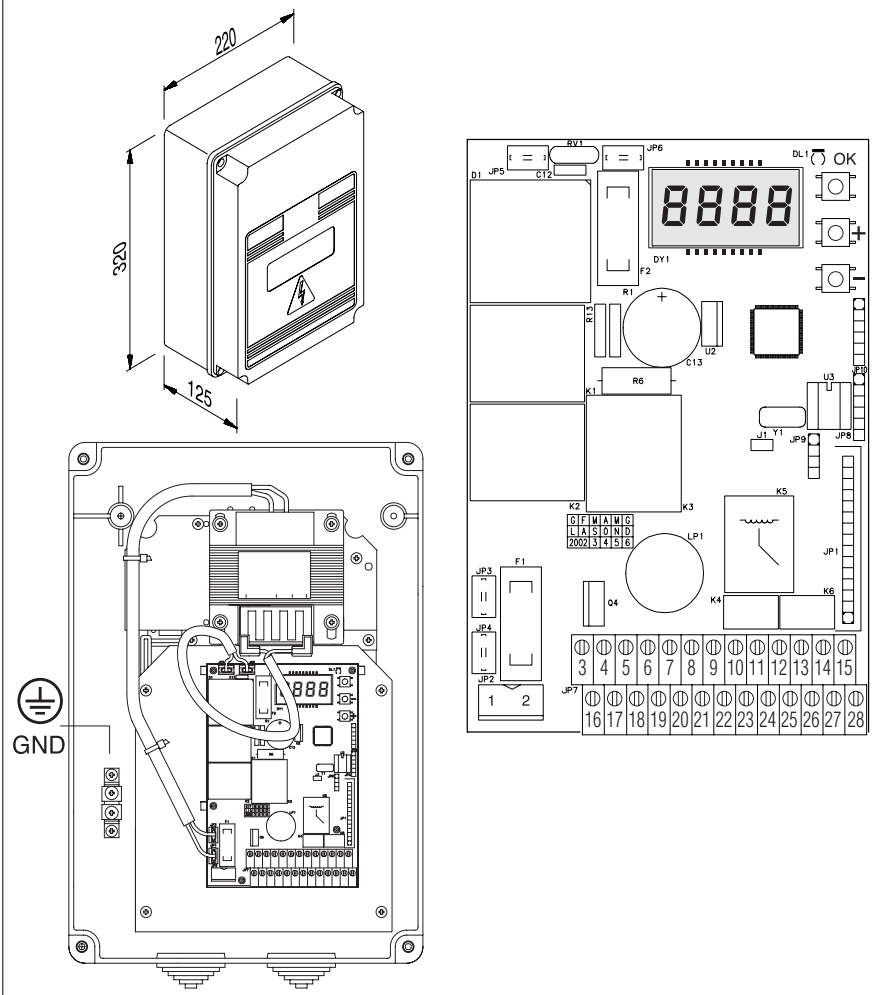


Fig. 3

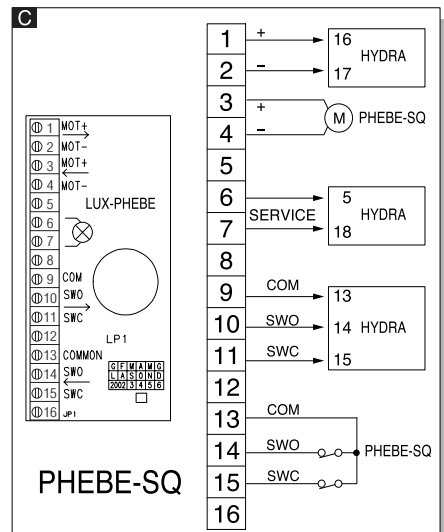
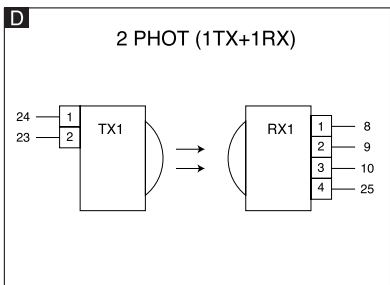
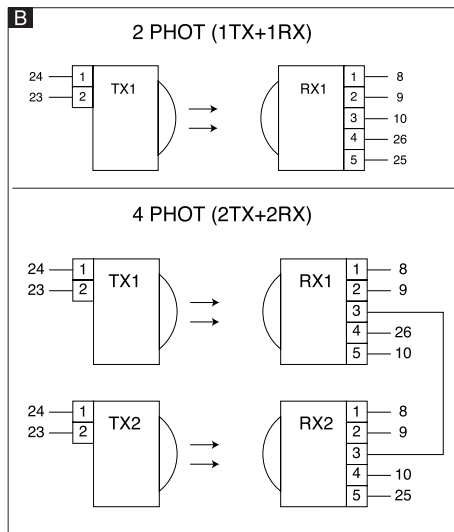
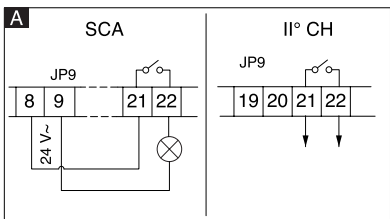
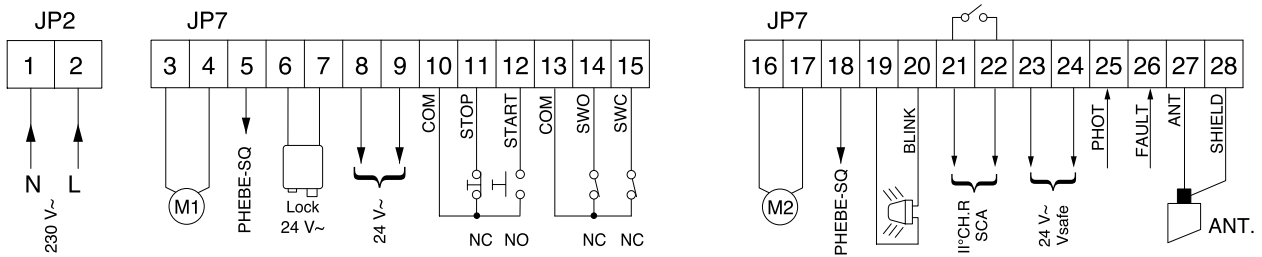




Fig. 5

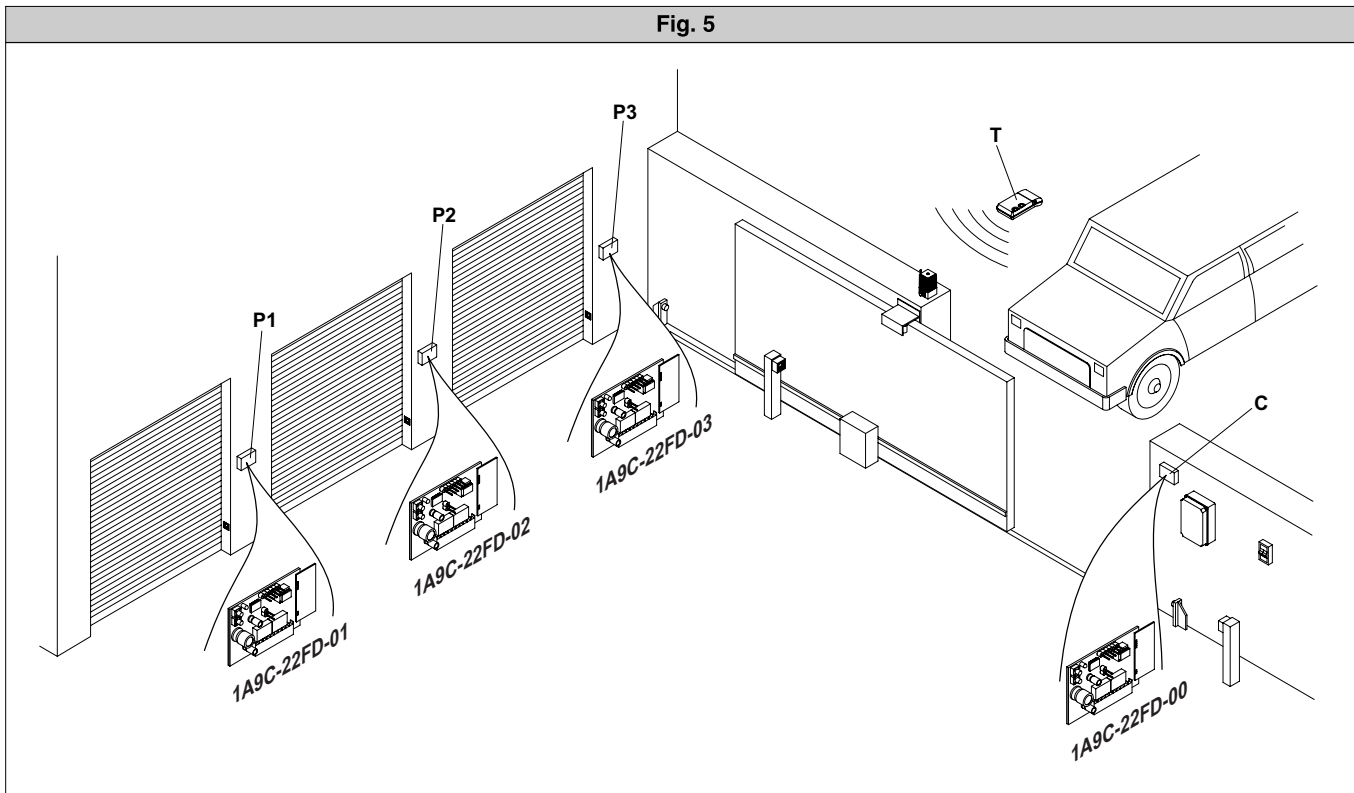


Fig. 6

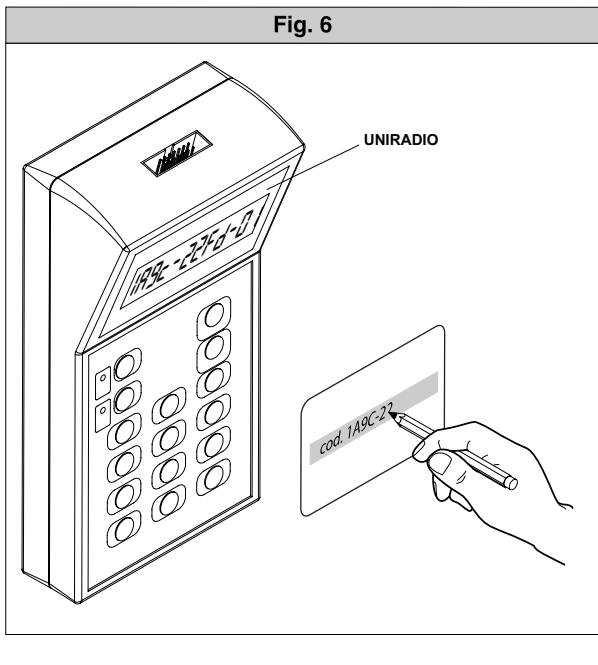


Fig. 7

